

ČR	UA transkript / výslovnost	RU transkript / výslovnost	UA
DOBŘÍ DEN	DOBROHO DŇA / DOBRYJ DEŇ	DOBRYJ DĚŇ	ДОБРОГО ДНЯ
AHOJ	PRYVÍT	PRIVĚT	ПРИВІТ
PROSÍM	BUĎ LÁSKA	PRAŠŮ	БУДЬ ЛАСКА
POSAĎ SE	SIDÁJ	SJAĎ	СІДАЙ
VSTAŇ	VSTAŇ	VSTAŇ	ВСТАНЬ
POJĎ SEM	CHODY SJUDY	IDI SJUDA	ХОДИ СЮДИ
NEĎELEJ TO	NE ROBY CJOHO	NI ĎĚLAJ ETA	НЕ РОБИ ЦЬОГО
TICHO	TYCHO	TÍCHA	ТИХО
BUĎ ZTICHA	POTÝCHY	BUĎ TÍŠE	ПОТИХИ
POTŘEBUJEŠ POMOC?	TOBI POTRÍBNA DOPOMOHA?	TIBĚ NUŽNÁ POMAŠČ?	ТОБИ ПОТРІБНА ДОПОМОГА?
POSLOUCHEJ MĚ	SLŮCHAJ MENE	SLŮŠAJ MINJA	СЛУХАЙ МЕНЕ
VÝBORNĚ	VIDMINNO	ATLIČNA	ВІДМІННО
DOBŘE	DOBRE	CHARAŠO	ДОБРЕ
MŮŽEŠ	MOŽNA / MOŽEŠ	MOŽEŠ	МОЖЕШ
PIŠ	PYŠY	PIŠÍ	ПИШИ
NAPIŠ TO	NAPYŠY CE	NAPIŠI ETA	НАПИШИ ЦЕ
POČÍTEJ	RACHŮJ	SČITÁJ	РАХУЙ
BUDE PŘESTÁVKA	BŮDE PERÉRVA	BUĎĚT PIRIMENA	БУДЕ ПЕРЕРВА
UŽ ZAČALA HODINA	VŽE POČALASJA HODYNA	UŽE NAČALSJA UROK	ВЖЕ ПОЧАЛАСЯ ГОДИНА
DÁVEJ POZOR	OBERÉŽNO	ASTAROŽNA	ОБЕРЕЖНО
OMLOUVÁM SE	PEREBAČ	IZVINI	ПЕРЕБАЧ
TOHLE NESMÍŠ DĚLAT	NE MOŽEŠ CJOHO ROBYTY	ETA NILZJA DĚLAŤ	НЕ МОЖЕШ ЦЬОГО РОБИТИ
MLUV POMALU	HOVORY POVILJNO	GAVARI MĚDLENA	ГОВОРИ ПОВІЛЬНО
NEROZUMÍM	NEROZUMIJU	NĚPANIMAJU	НЕ РОЗУМІЮ
NEPLAČ	NEPLÁČ	NIPLÁČ	НЕ ПЛАЧ
NEBOJ SE	NE CHVYLUJSJA	NIBOJSA	НЕ ХВИЛЮЙСЯ
VŠECHNO JE V POŘÁDKU	VSE HARAZD	VSJO V PARJADKE	ВСЕ ГАРАЗД
JAK SE MÁŠ?	JAK V TEBE SPRAVY?	KAK U TIBJÁ DILÁ?	ЯК В ТЕБЕ СПРАВИ?
NIC SE NEDĚJE/NEVADÍ	NIČOHO (NE STALOSJA)	NIČEVO (NE SLUČILOSJ)	НИЧОГО
DĚKUJI	DJAKUJU	SPASIBA	ДЯКУЮ
DEJ TO DO TAŠKY	POMISTY CE V TÁŠKU/ RJUKZAK	PALAŽI ETA V RJUKZAK	ПОМІСТИ ЦЕ В РЮКЗАК
PRACUJTE VE DVOJICI	PRACJUJTE V PARI/U DVOCH	RABOTAJTĚ VDVAJOM	ПРАЦЮЙТЕ В ПАРІ
PRACUJ SAMOSTATNĚ	PRACJUJTE SAMOSTIJNO	RABOTAJTĚ SAMASTAJATĚLNA	ПРАЦЮЙТЕ САМОСТІЙНО
POJĎ K TABULI	IDY DO DOŠKY	IDI K DASKE	ІДИ ДО ДОШКИ
UKAŽ, S ČÍM TI MOHU POMOCI	POKAŽY, S ČYM TOBI MOŽNA DOPOMOHTY	PAKAŽI, S ČEM MAGŮ PAMOČ	ПОКАЖИ, З ЧИМ Я МОЖУ ДОПОМОГТИ
BOLÍ TĚ NĚCO?	V TEBE ŠČOSJ BOLYŤ?	U TIBJA ŠTO TA BALIT?	В ТЕБЕ ЩОСЬ БОЛИТЬ?
UKAŽ, CO TĚ BOLÍ	POKAŽY, ŠČO TEBE BOLYŤ	PAKAŽI, ŠTO U TIBJA BALIT	ПОКАЖИ, ЩО В ТЕБЕ БОЛИТЬ
UKLIDÍME TŘÍDU	POPRYBYRAJEMO KLAS	UBIRJOM KLAS	ПОПРИБИРАЄМО КЛАС
VEZMI SI	VIZJMI	VAZJMI	ВІЗЬМИ
ZOPAKUJ TO	POVTORY CE	PAVTARI ETA	ПОВТОРИ ЦЕ
VEZMI SI PAPÍR	VIZJMY PAPIR	VAZJMI BUMAGU	ВІЗЬМИ ПАПІР
VEZMI SI SEŠIT	VIZJMY ZOŠYT	VAZJMI TITRAĎ	ВІЗЬМИ ЗОШИТ
PŮJČ SI UČEBNICI	POZYČ PIDRŮČNYK	ADALŽY UČĚBNIK	ПОЗИЧ ПІДРУЧНИК
ZKUS TO (ZNOVU)	SPROBUJ CE ZNOVU	PAPROBUJ (SNOVA)	СПРОБУЙ ЦЕ ЗНОВУ
UKLIĎ TO	POPRYBYRAJ CE	NAVIDI PARJADAK	ПОПРИБИРАЙ ЦЕ
TO SI NEMŮŽEŠ BRÁT	CE NE MOŽNA BRATY	ETA NILZJA BRAŤ	ЦЕ НЕ МОЖНА БРАТИ
ŠPATNĚ	POHÁNO	PLOCHA	ПОГАНО
NEVÍM	NE ZNAJU	NIZNAJU	НЕ ЗНАЮ

VYPNI SI MOBIL	VYMKNY TELEFON	VYKLUČI TILIFON	ВИМКНИ ТЕЛЕФОН
JAK SE JMENUJEŠ?	JAK TEBE ZVATY?	KAK TIBJA ZAVÚT?	ЯК ТЕБЕ ЗВАТИ?
DOMÁCÍ ÚKOL	DOMÁŠNĚ ZAVDAŇJA	DAMAŠNĚJE ZADANIJE	ДОМАШНЄ ЗАВДАННЯ
PŘINES TO ZÍTRA PODEPSANÉ	PRYNESY CE ZAVTRA PIDPYSANE	PRINĚSI ETA ZAVTRA S PODPISJU	ПРИНЕСИ ЦЕ ЗАВТРА ПІДПИСАНЕ
OMLUVENKA	PYSJMOVE VYBAČEŇJA	PISJMENNOE IZVINĚNIJE	ПИСЬМОВЕ ВИБАЧЕННЯ
PŘIJEDEŠ ZÍTRA DO ŠKOLY?	TY ZAVTRA PRYJDEŠ DO ŠKOLY?	TY ZAVTRA PRIJDOŠ V ŠKOLU?	ТИ ЗАВТРА ПРИЙДЕШ ДО ШКОЛИ?
ANO	TAK	DA	ТАК
NE	NJI	NĚT	НІ
TOALETA JE NAPROTI	TUALET NAVPROTY	TUALĚT NAPROTIV	ТУАЛЕТ НАВПРОТИ
NEPOTŘEBUJEŠ JÍT NA TOALETU?	TOBI NE POTRIBNO V TUALET?	TIBĚ NI NÁDA IDTÍ V TUALĚT?	ТОБІ НЕ ПОТРІБНО В ТУАЛЕТ?
ŠATNA	HARDEROB	GARDĚROB	ГАРДЕРОБ
ŠATNÍ SKŘÍŇKA	ŠKÁFČIK DLJA ODJAHU	ŠKÁFČIK DLJA ODĚŽDY	ШКАФЧИК ДЛЯ ОДЯГУ
JDEME NA OBĚD	MY JDEMO NA OBÍD	MY IĐOM NA ABĚD	МИ ІДЕМО НА ОБІД
CHUTNALO TI TO?	TOBI PODOBALASJ JÍŽA?	TIBĚ NRAVILASJ JEDA?	ТОБІ ЇЖА ПОДОБАЛАСЬ?